

CONTRACT DE FURNIZARE



În temeiul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii cu modificările și completările ulterioare, a intervenit contract, între

*Articol 1 Părțile*

REGIA AUTONOMA DE DISTRIBUTIE A ENERGIEI TERMICE (RADET) BUCURESTI, cu sediul în Str. Cavafii Vechi nr. 15, sector 3, telefon 0372.148.000; 021.313.99.06, fax 021.312.30.18, număr de înmatriculare la Registrul Comerțului J40/195/1991, CIF RO361218, cont RO87 RNCB 0074 0064 2303 0001 deschis la BCR Filiala sector 3, reprezentată prin Ion-Gabriel TANASE, funcția Director General și Maria MITRAN, funcția Director Economic, în calitate de Achizitor, pe de o parte,

și  
S.C. MDC Company S.R.L., cu sediul în Cluj-Napoca, str. Olteniei nr. 10 Județul Cluj înregistrată la registrul Comerțului sub nr. J12/118/2003, CIF RO1514747, telefon: +40264444547, fax: +40264415137, cont RO47BRDE130SV10686521300 deschis la BRD - Societe General sucursala Cluj-Napoca, reprezentată prin Doru MARGINEAN, funcția Director Comercial și Simona OLOSUTEAN, funcția de Director Economic, în calitate de Furnizor, pe de altă parte,

au convenit încheierea prezentului contract de furnizare produse, în următoarele condiții:

*Articol 2 Termeni și definiții*

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- contract - reprezintă prezentul contract și toate anexele sale.
- Achizitor și Furnizor - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- prețul contractului - prețul plătit Furnizorului de către Achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- produse - furtun pentru acetilena (8x15mm, 20 bar) și furtun din cauciuc pentru apa 3/4";
- servicii - serviciile aferente livrării produselor, respectiv activitățile legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea și orice alte asemenea obligații care revin Furnizorului prin contract;
- origine - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor poate fi distinctă de naționalitatea Furnizorului.
- destinație finală - Depozitul Central RADET București, B-dul Timisoara nr. 78, Sector 6;
- termenii comerciali de livrare - vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 - Camera Internațională de Comerț (CIC);
- forța majoră - orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- zi - zi calendaristică; an - 365 de zile.



### Articol 3 Interpretare

3.1- În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2-Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

### Clauze obligatorii

#### Articol 4 Obiectul contractului

4.1 - Furnizorul se obligă să furnizeze furtun pentru acetilena (8x15mm, 20 bar) și furtun din cauciuc pentru apa 3/4";- conform Anexa 1-, în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru produsele furnizate.

#### Articol 5 Prețul contractului

Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul produselor livrate plătitibil Furnizorului de către Achizitor este de 25.824,00 lei, respectiv 5.848,22 euro, la care se adaugă 6.197.76 lei reprezentând TVA.

#### Articol 6 Durata contractului

Durata prezentului contract este de 9 (noua) luni, de la data intrării în vigoare a contractului.

#### Articol 7 Executarea contractului

Executarea contractului începe după semnarea lui de către ambele părți.

#### Articol 8 Documentele contractului

Documentele contractului sunt

- a) Anexa 1;
- b) acte aditionale, daca este cazul;
- c) alte documente pe care părțile le înțeleg ca fiind ale contractului.

#### Articol 9 Obligațiile Furnizorului

9.1 - Furnizorul se obligă să livreze Achizitorului furtun pentru acetilena (8x15mm, 20 bar) și furtun din cauciuc pentru apa 3/4" în cantitățile și calitățile stipulate în contract

9.2 - Furnizorul se obligă să furnizeze produsele la Depozitul Central RADET Bucuresti, B-dul Timisoara, nr.78, sector 6.

9.3 - Termen de livrare 5 zile de la primirea comenzii

9.4 - Furnizorul se obliga sa ateste calitatea produselor prin certificat de calitate/declarație de conformitate.

9.5 - Furnizorul se obligă să furnizeze produsele în perioada convenită.

9.6 - Furnizorul se obligă să despăgubească Achizitorul împotriva oricărui:

I) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, marci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

II) daune-interese, cheltuieli, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către Achizitor.

9.7 - Furnizorul are obligația instituirii măsurilor tehnico-organizatorice necesare prevenirii unor accidente umane sau tehnice, incendiilor, exploziilor și poluării mediului.

#### Articol 10 Obligațiile Achizitorului

10.1 - Achizitorul se obligă să achiziționeze prin transmiterea a 7 (șapte) comenzi aproximativ egale, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

10.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul produselor către furnizor astfel:

- prima plată, aferentă primei comenzi, prin ordin de plată, la 15 zile de la primirea facturii;
- următoarele plăți prin ordin de plată la 30 zile de la primirea facturii.



10.3 - Dacă Achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la data scadenta atunci Furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor. Imediat după ce Achizitorul își onorează obligațiile, Furnizorul va relua livrarea produselor în termen de 1 zi.

#### Articol 11 Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu își îndeplinește obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,03%/zi din valoarea obligațiilor neîndeplinite, până la îndeplinirea efectivă a acestora.

11.2 În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 30 de zile de la data scadenta, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală 0.03% /zi din plata neefectuată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

#### Clauze specifice

#### Articol 12 Ambalare și marcare

12.1 - (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea să se mențină, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.

(2) În cazul ambalării greutăților și volumelor în cutii, Furnizorul va lua în considerare, unde este cazul, distanța mare până la destinația finală a produselor și absența facilităților de manipulare grea în toate punctele de tranzit.

(3) Furnizorul are obligația de a respecta condițiile prevăzute în caietul de sarcini.

12.2 - Ambalarea, marcarea și documentația din interiorul sau din afara pachetelor vor respecta strict cerințele ce vor fi special prevăzute în contract, inclusiv cerințele suplimentare.

12.3 - Toate materialele de ambalare a produselor, precum și toate materialele necesare protecției coletelor (paleți de lemn, foi de protecție, etc) rămân în proprietatea Achizitorului.

#### Articol 13 Transport, asigurări

13.1 - Furnizorul are obligația de a asigura complet produsele furnizate prin contract împotriva pierderii sau deteriorării neprevăzute la fabricare, transport, depozitare și livrare, în funcție de termenul comercial de livrare convenit. *Termenul comercial de livrare este CIP.*

13.2 - Dacă Achizitorul solicită livrarea produselor pe o bază CIP, Furnizorul are obligația de a asigura și de a plăti transportul încărcăturii până la destinația finală sau în orice alt asemenea loc de destinație solicitat.

#### Articol 14 Începere, finalizare, întârzieri, sistare

14.1 - Furnizorul are obligația de a furniza produsele potrivit prevederilor art. 9.1 din prezentul contract.

14.2 - (1) Furnizarea produselor în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestuia prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii furnizării produselor.

(2) În cazul în care:

- a) orice motive de întârziere, ce nu se datorează Furnizorului, sau
- b) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către Furnizor, îndreptățesc Furnizorul de a solicita prelungirea perioadei de furnizare a produselor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord perioada de furnizare și vor semna un act adițional, nefiind afectate prin acesta calitatea și cantitățile inițiale, astfel cum au fost acestea prevăzute în ofertă, precum și prețul contractului.

14.3 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului Furnizorul nu respectă graficul de furnizare, acesta are obligația de a notifica acest lucru Achizitorului, în termen de 3 zile, înainte de datele de furnizare asumate. Modificarea datei de furnizare asumate se face cu acordul părților, prin act adițional.



14.4 - În afara cazului în care Achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de furnizare, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul Achizitorului de a solicita penalități Furnizorului.

*Articol 15 Livrarea și documentele care însoțesc produsele*

15.1 - Furnizorul are obligația de a livra produsele la Depozitul Central RADET Bucuresti, B-dul Timisoara, nr.78, sector 6, respectând:

- a) datele din graficul de livrare și
- b) termenul comercial stabilit.

15.2 - Furnizorul va transmite Achizitorului documentele care însoțesc produsele:

- a) factura fiscală;
- b) avizul de expediție-însotire marfa;
- c) certificatul de calitate.

Certificarea de către Achizitor a faptului că produsele au fost livrate parțial sau total se face după recepție, prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de Furnizor pentru livrare.

15.3 - Livrarea produselor se considera încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor de recepție a produselor.

*Articol 16 Recepție, inspecții și teste*

16.1 - Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta produsele pentru a verifica conformitatea lor.

16.2 - Furnizorul garantează calitatea mărfurilor care fac obiectul contractului, în condițiile respectării instrucțiunilor de manipulare, utilizare, depozitare impuse de producător.

16.3 - În cazul constatării unor vicii ascunse, se va lua legătura cu furnizorul de îndată și în prezența și sub semnatura reprezentantului acestuia va încheia un proces verbal de constatare. În situația în care bunurile defecte nu pot fi reparate, furnizorul le va înlocui, cu toate costurile aferente în sarcina sa în termen de maxim 5 zile.

16.4 - Furnizorul se obligă să rezolve pe propria cheltuială orice deficiență de calitate produsă din vina sa sau a producătorului.

16.5 - Dreptul Achizitorului de a inspecta și, dacă este necesar, de a respinge nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate de Furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al Achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

16.6 - Prevederile clauzelor 16.1-16.5 nu îl vor absolvi pe Furnizor de obligația asumării garanțiilor sau de alte obligații prevăzute în contract.

16.7 - Achizitorul se obligă să conserve, monteze, exploateze și întrețină bunurile cumpărate conform prescripțiilor tehnice transmise de Furnizor. În cazul în care nu respectă aceste prescripții și bunurile se defectează, rămâne direct răspunzător.

*Articol 17 Perioada de garanție acordată produselor*

17.1 - Furnizorul are obligația de a garanta că produsele furnizate prin contract sunt noi, nefolosite.

17.2 - (1) Perioada de garanție acordată produselor de către Furnizor este de 2 ani în cazul unei exploatare corespunzătoare.

(2) Perioada de garanție a produselor începe cu data recepției efectuate după livrarea la destinația finală.

17.3 - Achizitorul are dreptul de a notifica imediat Furnizorului, în scris, orice plângere sau reclamație ce apare în conformitate cu această garanție.

17.4 - La primirea unei astfel de notificări, Furnizorul are obligația de a remedia defecțiunea sau de a înlocui produsul în termen de 5 zile de la primirea notificării, fără cheltuieli suplimentare pentru Achizitor. Produsele care, în timpul perioadei de garanție, le înlocuiesc pe cele defecte beneficiază de o nouă perioadă de garanție care decurge de la data înlocuirii produsului.

17.5 - Dacă Furnizorul, după ce a fost înștiințat, nu reușește să remedieze defectul în perioada convenită, Achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și pe cheltuiala Furnizorului și fără a aduce niciun prejudiciu oricărui alte drepturi pe care Achizitorul le poate avea față de Furnizor prin contract.

#### Articol 18 Ajustarea pretului contractului

Prețul contractului este ferm și nu se ajustează.

#### Articol 19 Cesiunea

Într-un contract de achiziție publică este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acel contract; obligațiile născute rămân în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

#### Articol 20 Încetarea contractului

20.1 - Contractul încetează, prin executare, acordul de voință al părților, expirarea termenului, forță majoră, precum și din orice alte cauze prevăzute de lege.

20.2 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese printr-o notificare scrisă, cu un preaviz de 15 zile. Rezilierea devine operațională de la data confirmării de primire a acesteia.

20.3 - Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă intră în faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

#### Articol 21 Forța majoră

22.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

22.1 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

21.1 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

21.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

21.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

21.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

#### Articol 22 Soluționarea litigiilor

22.1 - Achizitorul și Furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

22.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, Achizitorul și Furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente în a cărei rază se afla sediul autorității contractante

#### Articol 23 Limba care guvernează contractul

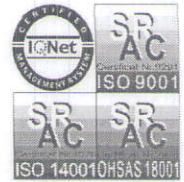
23.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

#### Articol 24 Comunicări

24.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

24.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.



Articol 25 Amendamente

Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional, numai în cazul aparitiei unor circumstante care lezeaza interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului.

Articol 26 Legea aplicabilă contractului

Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi 18.05.2015 prezentul contract în doua exemplare originale, cate unul pentru fiecare parte: Achizitor si Furnizor.

ACHIZITOR

RADET BUCURESTI

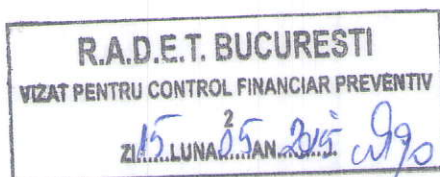
Director General,  
Ion-Gabriel TANASE



Director *Directia Economica*  
Maria MITRAN

Director *Directia COMERCIALA*  
Lucian Constantin COVRIG

Aviz pentru legalitate,  
Vasile VASILE



FURNIZOR

S.C. MDC Company S.R.L.

Director Comercial,  
Doru MARGINEAN



Director Economic,  
Simona OLOSUTEAN

Director Vanzari,  
Ciprian TEGLA

ANEXA nr. 1 la contractul nr. 84 / 18.05.2015

Cantități și prețuri

Nr. Crt.	Denumire furtun	U.M. (m.)	Preț unitar fara TVA (lei)	Valoare totala fara TVA (lei)	TVA (lei)	Valoare totala cu TVA (lei)
1	Furtun pentru acetilena (8x15mm, 20bar)	6.140	3,28	20.139,20	4.833,41	24.972,61
2	Furtun din cauciuc (apă) 3/4"	880	6,46	5.684,80	1.364,35	7.049,15
<b>TOTAL</b>				<b>25.824,00</b>	<b>6.197,76</b>	<b>32.021,76</b>

ACHIZITOR

RADET BUCUREȘTI

Director General  
 Ion-Gabriel TANASE

Director Direcția Economică  
 Maria MITRAN

Director Direcția COMERCIALĂ  
 Lucian Constantin COVRIG

Aviz pentru legalitate  
 Vasile VASILE



FURNIZOR

S.C. MDC Company S.R.L.

Director Comercial,  
 Doru MARGINEAN

Director Economic,  
 Simona OLOSUTEAN

Director Vânzări,  
 Ciprian TEGLA

